Porównanie tłumaczeń Jana 3:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― Zrodzone z  ― ciała, ciałem jest, i ― zrodzone z  ― Ducha, duchem jest. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Co jest zrodzone z ciała ciało jest a co jest zrodzone z Ducha duch jest |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Co zostało zrodzone z ciała, jest ciałem, a co zostało zrodzone z Ducha, jest duchem.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zrodzone z ciała ciałem jest, i zrodzone z Ducha duchem jest. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Co jest zrodzone z ciała ciało jest a co jest zrodzone z Ducha duch jest |

1. 1) <x>500 1:13</x>; <x>520 8:5-9</x>; <x>530 15:50</x> [↑](#footnote-ref-2)